





ANWENDUNG

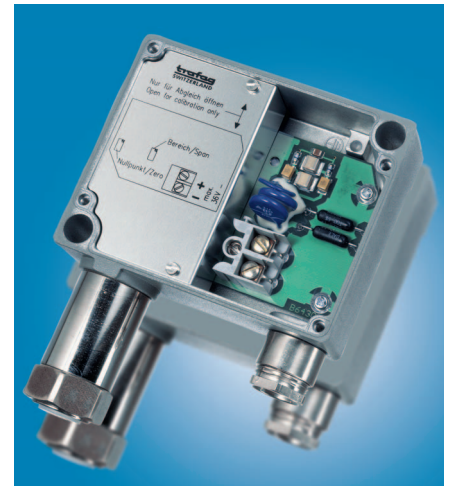
- ◆ Schiffbau
 ABS, BV, DNV, GL
KRS, LRS, RINA
- ◆ Motorenbau
 - ◇ Schienenfahrzeuge
 - ◇ Maschinenbau
 - ◇ Hydraulik
 - ◇ HLK
 - ◇ Kältetechnik
 - ◇ Prozess Techn.
 - ◇ Wasseraufbereitung
 - ◇ Autoindustrie
 - ◇ Prüfstände
 - ◇ Ex
 - ◇ Lebensmittelindustrie
 - ◇ Autoklaven

APPLICATIONS

- ◆ Construction navale
 ABS, BV, DNV, GL
KRS, LRS, RINA
- ◆ Constr. de moteurs
 - ◇ Véhicules sur rail
 - ◇ Machines-outils
 - ◇ Hydraulique
 - ◇ CVC
 - ◇ Réfrigération
 - ◇ Techn. de procédés
 - ◇ Traitement de l'eau
 - ◇ Industrie automobile
 - ◇ Banc d'essai à frein
 - ◇ Ex
 - ◇ Industrie alimentaire
 - ◇ Autoclavage

APPLICATIONS

- ◆ Shipbuilding
 ABS, BV, DNV, GL
KRS, LRS, RINA
- ◆ Engine manufacturing
 - ◇ Railways
 - ◇ Machine tools
 - ◇ Hydraulics
 - ◇ HVAC
 - ◇ Refrigeration
 - ◇ Process technology
 - ◇ Water treatment
 - ◇ Automotive industry
 - ◇ Test benches
 - ◇ Ex
 - ◇ Food Industry
 - ◇ Autoclaves



HAUPTMERKMALE

- ◆ Sensor: Dünnschicht auf Stahl
- ◆ Messbereich: 0...0.6 bis 0...600 bar
- ◆ Ausgangssignal: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL durch 0): ± 0.3 % d.S. typ.

CARACTÈRES DISTINCTIFS

- ◆ Capteur: Couche mince sur acier
- ◆ Plage de mesure: 0...0.6 à 0...600 bar
- ◆ Signal de sortie: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL par 0): ± 0.3 % E.M. typ.

MAIN CHARACTERISTICS

- ◆ Sensor: Thin film on steel
- ◆ Measuring range: 0...0.6 to 0...600 bar
- ◆ Signal output: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL through 0): ± 0.3 % FS typ.

VORTEILE

- ◆ Hervorragende Langzeitstabilität
- ◆ Schutzart IP65
- ◆ EMV-Schutz, IEC 61000
- ◆ Unempfindlich gegen Druckspitzen und Wechsellasten

AVANTAGES PRINCIPAUX



- ◆ Excellent stabilité à long terme
- ◆ Protection IP65
- ◆ Protection CEM, CEI 61000
- ◆ Une résistance mécanique élevée

MAIN FEATURES

- ◆ Excellent long-term stability
- ◆ Protection IP65
- ◆ EMC protection, IEC 61000
- ◆ Insensitive to pressure peaks and dynamic pressure changes

BESTELLINFORMATION / INFORMATION POUR LA COMMANDE / ORDERING INFORMATION

Lager Code (kurze Lieferzeiten)/ **Numéro de stock** (délai de livraison bref)/ **Code for stock products** (short delivery time): **N** (z.B./Ex./e.g: N10.0)
 siehe Katalog:/ regardez catalogue:/ see catalogue: „Standard Products“

Varianten Code/ Numéro de variantes/ Custom build code			relativ/ relatif/ relative		XXXX,XX,XXXX,XX,XX,XX...	
					8202	
Bereich	0 ... 1.0	Überlast	3	Berstdruck	100	71
Plage	0 ... 1.6	Surcharge admissible	3	Pression destruction	100	73
Range	0 ... 2.5	Over pressure	6	Burst pressure	100	75
	0 ... 4.0		10		100	76
	0 ... 6.0		15		100	77
[bar]	0 ... 10	[bar]	20	[bar]	200	78
	0 ... 16		32		200	79
	0 ... 25		80		300	80
	0 ... 40		80		300	81
	0 ... 60		200		500	82
	0 ... 100		200		500	83
	0 ... 160		500		1000	85
	0 ... 250		500		1000	74
	0 ... 400		800		1500	84
	0 ... 600		1000		2000	86
Sonderbereich nach Kundenwunsch, z. B.: Plage selon spécification du client, p. ex.: Customised ranges on request, e.g.: 0 ... 12 bar						XX
Sensor	relativ/ relative/ relative					22
Capteur	absolut/ absolu/ absolute					26
Druckanschluss	G 1/4"	innen/ femelle/ female				10
Raccord	G 1/2"	aussen/ mâle/ male				11
Pressure connection						
Befestigung	Befestigungsbügel					31
Fixation	Bride de fixation					
Fixing	Wall mounting bracket					
Zubehör	Kabelverschraubung für Schiffbau					27
Accessoires	Connecteur avec marine passe-câble				DIN89280	
Accessories	Connector with marine cable gland					40
				 M24x1.5 (Kabel/ Câble/ Cable-ø 14...16.5)		
				 M18x1.5 (Kabel/ Câble/ Cable-ø 8...10.5)		
	Kabelverschraubung für Kabel mit Abschirmgeflecht				Kabel	28
	Raccord fileté pour câble avec écran				Câble ø 6...12mm	
	Cable gland for screened cable				Cable	

Dämpfungselemente und Snubber/ Élément d'amortissement à pointe de surpression et Snubber/ Damping elements and Snubber:
siehe Datenblatt/ voir spécification /see specification sheet H72258



Trafag entwickelt und produziert auch speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Produkte. Bitte fragen Sie uns an.
Trafag développe et fabrique des produits adaptés à vos besoins spécifiques en se basant sur votre cahier des charges. Contactez-nous s.v.p.
Trafag develops and manufactures customer-engineered products according to your specifications to meet your requirements. Please contact us.

SPEZIFIKATIONEN

HAUPTMERKMALE

Sensor: Dünnschicht auf Stahl (s. Material)
Messbereich: 0...0.6 bis 0...600 bar
Ausgangssignal: 4...20 mA

GENAUIGKEIT

TFB @ -25...+85°C: ± 2 % d.S. typ.
Genauigkeit @ +25°C: ± 0.5 % d.S. typ.
NLH @ +25°C (BSL durch 0): ± 0.3 % d.S. typ.
TK Nullpunkt und Spanne: ± 0.02 % d.S./K typ.
Langzeitstabilität
1 Jahr @ +25°C: ± 0.2 % d.S. typ.

ELEKTRISCHE DATEN

Ausgangssignal/Speisespannung
4...20 mA: 24 (12...34) VDC
Bürde: (U_{supply} -12V)/20 mA
Anstiegszeit: typ. 1 ms/ 10...90%
Nenndruck

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Betriebstemperatur: -25...+85°C
Medientemperatur: -25...+125°C
Schutzart: min. IP65
Feuchtigkeit: max. 95% relativ
Vibration: 6g (25...2000 Hz)
Stoß: 50g/11 ms

EMV-SCHUTZ

(Ausgangssignal: 4...20mA)

Emission: EN/IEC 61000-6-3
Immunity: EN/IEC 61000-6-2

MECHANISCHE DATEN

Material
Sensor: 1.4435/1.4548 (AISI316-L/17-4PH)
Gehäuse: AlSi10Mg/ Epoxy beschichtet
Dichtung: NBR 70°Sh
Elektr. Anschluss: Schraubenklemme
0.5...1.5 mm²
Kabelverschraubung: M20x1.5
Kabel-Ø 6...13 mm
Anziehdrehmoment: 25 Nm
Gewicht: ~ 520 g

SPÉCIFICATIONS

CARACTÈRES DISTINCTIFS

Capteur: Couche mince sur acier (voir matière)
Plage de mesure: 0...0.6 à 0...600 bar
Signal de sortie: 4...20 mA

PRÉCISION

TEB @ -25...+85°C: ± 2 % E.M. typ.
Précision @ +25°C: ± 0.5 % E.M. typ.
NLH @ +25°C (BSL par 0): ± 0.3 % E.M. typ.
CT point zéro et écart: ± 0.02 % E.M./K typ.
Stabilité à long terme
1 année @ +25°C: ± 0.2 % E.M. typ.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Signal de sortie/Tension d'alimentation
4...20 mA: 24 (12...34) VDC
Charge: (U_{supply} -12V)/20 mA
Sensibilité de réponse: typ. 1 ms/ 10...90%
pression nominale

CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT

Température de service: -25...+85°C
Température de médias: -25...+125°C
Protection: min. IP65
Humidité: 95% max. relatif
Vibration: 6g (25...2000 Hz)
Choc: 50g/11 ms

CEM PROTECTION

(Signal de sortie: 4...20mA)

Emission: EN/CEI 61000-6-3
Immunité: EN/CEI 61000-6-2

SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES

Matière
Capteur: 1.4435/1.4548(AISI316-L/17-4PH)
Boîtier: AlSi10Mg/ Vernis avec époxy
Joint: NBR 70°Sh
Connection électrique: borne à vis
0.5...1.5 mm²
Passe-câble à vis: M20x1.5
Câble-Ø 6...13 mm
Couple de serrage: 25 Nm
Poids: ~ 520 g

SPECIFICATIONS

MAIN CHARACTERISTICS

Sensor: Thin film on steel (see material)
Measuring range: 0...0.6 to 0...600 bar
Signal output: 4...20 mA

ACCURACY

TEB @ -25...+85°C: ± 2 % FS typ.
Accuracy @ +25°C: ± 0.5 % FS typ.
NLH @ +25°C (BSL through 0): ± 0.3 % FS typ.
TC zero point and span: ± 0.02 % FS/K typ.
Long term stability
1 year @ +25°C: ± 0.2 % FS typ.

ELECTRICAL DATA

Output/Supply voltage
4...20 mA: 24 (12...34) VDC
Load: (U_{supply} -12V)/20 mA
Rise time: typ. 1 ms/ 10...90%
nominal pressure

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Operating temperature: -25...+85°C
Media temperature: -25...+125°C
Protection: min. IP65
Humidity: max. 95% relative
Vibration: 6g (25...2000 Hz)
Shock: 50g/11 ms

EMC PROTECTION

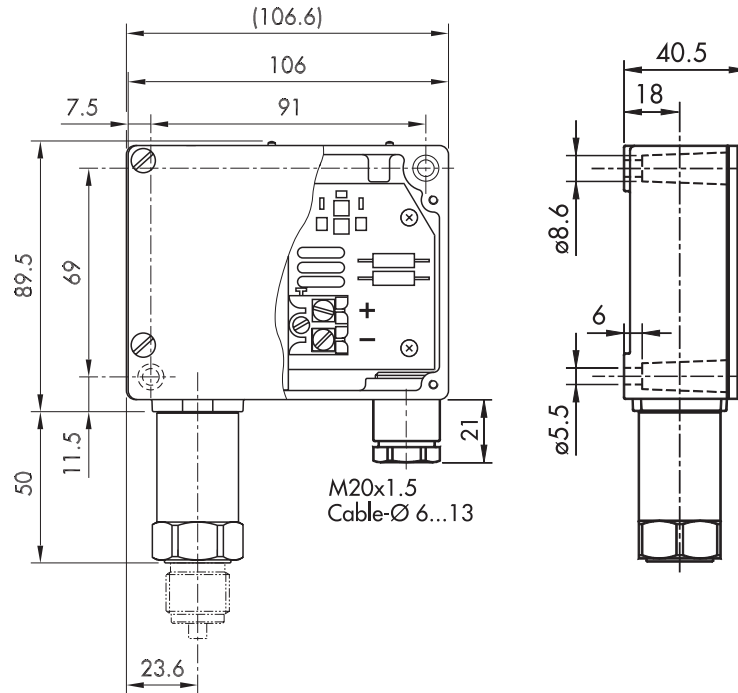
(Output: 4...20mA)

Emission: EN/IEC 61000-6-3
Immunity: EN/IEC 61000-6-2

MECHANICAL DATA

Material
Sensor: 1.4435/1.4548 (AISI316-L/17-4PH)
Housing: AlSi10Mg/ Epoxy coated
Seal: NBR 70°Sh
Electrical connection: terminal screw
0.5...1.5 mm²
Screwed cable gland: M20x1.5
Cable-Ø 6...13 mm
Mounting torque: 25 Nm
Weight: ~ 520 g

MASSBILDER / COTES D'ENCOMBREMENT / DIMENSIONS



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / CONNEXION ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL CONNECTION

